

**MAKITA**

**SAROKCSISZOLÓ GÉP**

<b>180 mm (7")</b>	<b>9047/9047S</b>	<b>9047F/9047SF</b>
<b>180 mm (7")</b>	<b>9057/9057S</b>	<b>9057F/9057SF</b>
<b>230 mm (9")</b>	<b>9049/9049S</b>	<b>9049F/9049SF</b>
<b>230 mm (9")</b>	<b>9059/9059S</b>	<b>9059F/9059SF</b>

**Használati utasítás**

**A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem**

**feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról  
kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!**

## Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Gondoskodjon arról, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.

Olvassa el a “Használati utasítást”

### KETTŐS SZIGETELÉS

#### Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- (1) Csiszolókorong-védőburkolat
- (2) Csavar
- (3) Bevágás
- (4) Oldalsó markolat
- (5) Tengelyrögzítő
- (6) Süllyesztett kerékagyas csiszolókorong
- (7) Belső illesztőperem
- (8) Szuper illesztőperem
- (9) Nyolcaskulcs biztosítóanyához
- (10) Tengelyrögzítő
- (11) Kioldó kapcsoló
- (12) Rögzítőkar
- (13) Kefetartó rögzítésapkája
- (14) Csavarhúzó

## SPECIFIKÁCIÓK

Típus	9047/9047S 9047F/9047SF	9057/9057S 9057F/9057SF	9049/9049S 9049F/9049SF	9059/9059S 9059F/9059SF
Süllyesztett kerékagyas csiszolókorong átmérője:	180 mm	180 mm	230 mm	230 mm
Üresjárat sebesség (percenkénti fordulatszám):	8.500	8.500	6.600	6.600
Teljes hosszúság:	470 mm	470 mm	470 mm	470 mm
Nettó súly:	4,8 kg	5,1 kg	4,8 kg	5,1 kg

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

## Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.



## **220-250 V-os kisfeszültségű lakossági elosztóhálózat esetén a 9047-, 9049-, 9057- és 9059-es típusokra vonatkozóan**

Az elektromos készülékek be- és kikapcsolása feszültségingadozásokat idéz elő. Kedvezőtlen hálózati feltételek megléte esetén a jelen készülék káros hatással lehet más berendezések működésére. 0,22 Ohm-os vagy annál kisebb (9047- és 9049-es típus), illetve 0,24 Ohm-os vagy annál kisebb (9057- és 9059-es típus) hálózati impedancia esetén feltételezhető, hogy nem lesznek ilyen negatív hatások.

A készülék működtetésére használt hálózati aljzat legyen ellátva biztosítékkal vagy késleltetett kioldású megszakítóval.

### **Munkavédelmi előírások**

Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében olvassa el a mellékelt munkavédelmi utasításokat.

## **KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK**

- 1. Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzathoz.**
- 2. Tartsa a védőburkolatokat a helyükön.**
- 3. Csak olyan csiszolókorongokat szabad használni, amelyek maximális üzemi fordulatszáma legalább megegyezik a gép adattábláján megjelölt üresjárat sebességgel.**  
**Süllyesztett kerékagyas csiszolókorong alkalmazásakor ügyeljen arra, hogy csak üvegszálerezítésű korongot használjon.**
- 4. Használat előtt gondosan ellenőrizze a csiszolókorongot, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy sérülések. A repedt vagy sérült csiszolókorongot haladéktalanul ki kell cserélni.**
- 5. Csak az ezen géphez előírt illesztőperemeket szabad használni.**
- 6. Ügyeljen arra, nehogy kárt tegyen a tengelyben, az illesztőperemben (különösen annak illesztési felületében) vagy a biztosítóanyában. Ezen alkatrészek sérült volta a csiszolókorong töréséhez vezethet.**
- 7. Ne nyúljon a forgó alkatrészek közelébe.**
- 8. Ügyeljen arra, hogy a kioldó bekapcsolása előtt a csiszolókorong ne érintkezzen a munkadarabbal.**
- 9. Mielőtt használni kezdené a gépet a tényleges munkadarabon, hagyja járni egy kicsit. Figyelje meg, nem fordul-e elő rezgés vagy imbolygó mozgás, ami hibás szerelésre vagy a csiszolókorong elégtelen kiegyensúlyozására utalhat.**
- 10. Csiszolás végzésére csak a csiszolókorong előírt felületét szabad használni.**
- 11. Ügyeljen a repkedő szikrákra. Úgy tartsa a gépet, hogy a szikrák öntől, más személyektől vagy gyúlékony anyagoktól távol repkedjenek.**

12. Közvetlenül működtetés után nem szabad hozzáérni a munkadarabhoz, mert rendkívül forró lehet, és égési sérülést okozhat a bőrön.
13. Használat közben mindenkor viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
14. Úgy irányítsa a gép helyzetét, hogy működés közben a csatlakozózsínór mindig a gép mögött maradjon.
15. Ha a munkaterület szélsőségesen meleg és párás vagy elektromosan vezető poranyagokkal erősen szennyezett, a gépkezelő biztonsága érdekében használjon rövidre záró megszakítót (30 mA).
16. Tilos a gépet azbeszt tartalmú anyagok csiszolására használni.

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

## **KEZELÉSI UTASÍTÁSOK**

### **A csiszolókorong-védőburkolat felszerelése (1. ábra)**

Süllyesztett kerékagyas csiszolókorong vagy daraboló köszörűkorong alkalmazása esetén mindig használni kell védőburkolatot a koronghoz. Szerelje fel a csiszolókorong-védőburkolatot oly módon, hogy a csiszolókorong-védőburkolat pántján lévő fül egy vonalba essen a csapágyházon látható bevágással. Ezután forgassa el a csiszolókorong-védőburkolatot 160 fokkal az óramutató járásával ellenkező irányban. Ne felejtse el biztonságosan meghúzni a csavart.

### **Az oldalsó markolat (segédfogantyú) felszerelése (2. ábra)**

Használat előtt minden esetben biztonságosan szerelje fel a gépre az oldalsó markolatot. Az oldalsó markolat a gép oldalaira három pozíció bármelyikében felszerelhető, amelyik csak kényelmes a gépkezelőnek, és megfelelő helyzetben tartja a védőburkolatot. A gép működtetése közben mindenkor két kézzel tartsa a gépet a kapcsoló fogantyúnál és az oldalsó markolatnál fogva.

### **A süllyesztett kerékagyas csiszolókorong felszerelése és leszerelése (3. és 4. ábra)**

Fontos tudnivaló:

A csiszolókorong felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínórja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

Szerelje fel a belső illesztőperemet a tengelyre. Tegye fel a csiszolókorongot is a belső illesztőperem fölé, majd csavarja fel a tengelyre a biztosítóanyát.

A biztosítóanyája meghúzásához erősen nyomja le a tengelyrögzítőt, hogy a tengely ne foroghasson, majd a nyolcaskulccsal jobbra forgatva, szorosan húzza meg a biztosítóanyát.

A korong leszereléséhez a felszerelési eljárással fordított sorrendben kell eljárni.

MEGJEGYZÉS:

**Szuper illesztőperem:** A 9047F, 9057F, 9049F, 9059F, 9047SF, 9057SF, 9049SF és 9059SF típusok alapfelszereltségéhez egy szuper illesztőperem is hozzátartozik. Ennek révén a biztosítóanya oldásához mindössze 1/3 annyi erőfeszítésre van szükség, mint a hagyományos típus alkalmazásakor.

## **A kioldó kapcsoló működtetése (5. ábra)**

### **FIGYELEM:**

Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.

### **Az Egyesült Királyság, Ausztrália, Franciaország és Algéria esetén**

A kioldó véletlenszerű működésbe hozatalát egy rögzítőkar akadályozza meg. Ha el akarja indítani a gépet, nyomja be a rögzítőkart, majd nyomja meg a kioldó kapcsolót. A gép leállítása a kioldó elengedésével történik.

### **Németország, Ausztria, Olaszország, Hollandia, Belgium, Spanyolország, Portugália, Dánia, Svédország, Norvégia, Finnország és Görögország esetén**

A kioldó véletlenszerű működésbe hozatalát egy rögzítőkar akadályozza meg. Ha el akarja indítani a gépet, nyomja be a rögzítőkart, majd nyomja meg a kioldó kapcsolót. A gép leállítása a kioldó elengedésével történik. Ha folyamatos üzemben kívánja működtetni a gépet, nyomja be a rögzítőkart, nyomja meg a kioldót, majd még jobban nyomja be a rögzítőkart. Ha ebből a rögzített helyzetéből akarja leállítani a gépet, akkor teljesen nyomja be, majd engedje el a kioldót.

### **Egyéb országok esetén**

A gép elindításához egyszerűen nyomja be a kioldó kapcsolót, a gép leállításához pedig engedje el a kioldót. Ha folyamatos üzemben kívánja működtetni a gépet, akkor a kioldó megnyomása után nyomja be a rögzítőkart. A rögzített helyzetű gép leállítása úgy történik, hogy teljesen benyomjuk, majd elengedjük a kioldót.

### **MEGJEGYZÉS:**

Bekapcsolás után a 9047S, 9057S, 9049S, 9059S, 9047SF, 9057SF, 9049SF és 9059SF típusú gépek lassan kezdenek el járni. E „lágý” indítási funkció révén a működés egyenletesebb lesz, és kisebb fáradtsággal jár a gépkezelőnek.

## **Működtetés (6. ábra)**

Fogja meg szilárdan a gépet. Kapcsolja be a gépet, és helyezze rá a csiszolókorongot vagy köszörűkorongot a munkadarabra.

A csiszolókorong vagy köszörűkorong peremét általában a munkadarab felületével 15-30°-os szögben célszerű tartani. Új csiszolókorong bejáratási időszakában ne dolgoztassa a gépet a B irányban, mert így bele fog vágni a munkadarabba. Miután a használat lekerekítette a korong szélét, már az A és a B irányban is szabad vele dolgozni.

### **FIGYELEM:**

- Soha nem szükséges erőltetni a gépet. A gép önsúlya éppen elég nyomást gyakorol. Az erőltetés és a túlzott nyomóerő alkalmazása veszélyes csiszolókorong-törést válthat ki.

- A teljesen elkopott csiszolókorong további használata a korong felrobbanásához és súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az átmérőben 115 mm-esre kopott, süllyesztett kerékagyas csiszolókorongot már nem szabad tovább használni. Innentől kezdve a csiszolókorong használata már nem biztonságos, ezért azt ki kell vonni a használatból, és szándékos rongálással használhatatlanná kell tenni.

## KARBANTARTÁS

### FIGYELEM:

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozószinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

### A szénkefék cseréje (7. ábra)

A cserére szoruló szénkefék automatikusan leállítják a motort. Ennek bekövetkezésekor mindkét szénkefét egyszerre ki kell cserélni. Csak azonos típusú szénkefét szabad használni.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beszabályozást a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával célszerű elvégeztetni.

## EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott Masahiro Yamaguchi a Makita Manufacturing Europe Ltd., Road 7, Hortonwood Industrial Estate, Telford, Shropshire TF1 4GP, Egyesült Királyság megbízásából kijelentem, hogy ez, a Makita Manufacturing Europe Ltd. által előállított termék

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 73/23/EEC, a 89/336/EEC és a 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve szabványosítási dokumentumoknak:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

*Masahiro Yamaguchi*                      **CE 00**  
Igazgató

### A 9049, 9049S, 9059 és 9059S típusok zaj- és rezgésadatai

A tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

hangnyomásszint:                      90 dB (A)

hangteljesítményszint:                103 dB (A)

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke 3 m/s<sup>2</sup>.

## A 9057 és 9057S típusok zaj- és rezgésadatai

A tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

hangnyomásszint: 90 dB (A)

hangteljesítményszint: 103 dB (A)

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke  $4 \text{ m/s}^2$ .

## A 9047 és 9047S típusok zaj- és rezgésadatai

A tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

hangnyomásszint: 89 dB (A)

hangteljesítményszint: 102 dB (A)

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke  $4 \text{ m/s}^2$ .

**Hulladékkezelés:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



**Csak az EU- tagországok számára:** Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.